

Kimberly-Clark*

MIC-KEY*-voedingssonde met laag profiel voor gastrostomie

GEbruIKSAANWIJZING

De MIC-KEY* is een ter vervanging dienende gastrostomiesonde met laag profiel. Hij is beschikbaar met een diameter variërend van 12 Fr. (4 mm) tot 24 Fr. (8 mm) voor stomata van 0,8 tot 4,5 centimeter lang.

LET OP:

Het gebruik van gastrostomiesondes kan gepaard gaan met de volgende complicaties: hypergranulatie, pulmonaire aspiratie, scheuring van de tractus, fistelvorming en irritatie van de maag. Eventuele roodheid, irritatie, pijnlijkheid of ongewone drainage moeten worden gemeld aan de medische zorgverlener.

KIEZEN VAN DE MAAT

De keuze van de juiste maat MIC-KEY is van doorslaggevend belang voor de veiligheid en het comfort van de patiënt. Gebruik dezelfde French-maat als de voorgaande gastrostomiesonde. Meet de lengte van de stoma van de patiënt met het MIC*-stomameetapparaat (afb. 1). De schachtlengte van de gekozen MIC-KEY moet hetzelfde zijn als de lengte van de stoma.

PROCEDURE VOOR HET METEN VAN DE STOMA

De schachtlengte van de MIC-KEY is de afstand in centimeters tussen de onderzijde van de schijf (afb. 1,D) en de bovenzijde van de ballon (afb. 1,C) wanneer de ballon (afb. 1,E) is gevuld met 5 ml vloeistof.

NB: Ga snel te werk om vernauwing van de tractus te voorkomen.

1. Bevochtig de tip (afb. 1,B) van het meetapparaat met een in water oplosbaar smeermiddel of met water.
2. Met de patiënt in zithouding brengt u het apparaat voorzichtig via de stoma in de maag in.
BRENG HET NIET MET KRACHT IN.
3. Vul de ballon met 5 ml water of lucht (afb. 1,A).
4. Trek het apparaat naar buiten toe totdat de ballon zich tegen de binnenzijde van de maagwand bevindt.
5. Schuif de kunststof schijf over de huid.
6. Lees het getal boven de kunststof schijf.
7. Herhaal stap 4 t/m 6 met de patiënt in rugligging.
8. Het gemiddelde van de twee metingen is de juiste lengte voor de patiënt. Indien u hierover in twijfel verkeert, kiest u de langere lengte.
9. Noteer de gemeten schachtlengte in centimeters op de MIC-KEY*-informatiekaart voor patiënten.
10. Verwijder het water of de lucht in de ballon en verwijder het apparaat.

PROCEDURE VOOR HET AANBRENGEN VAN DE MIC-KEY

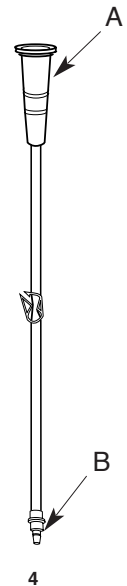
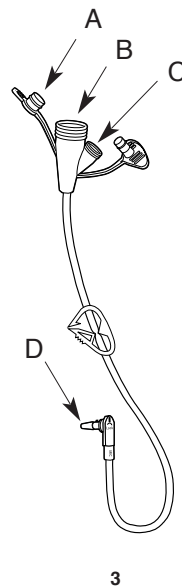
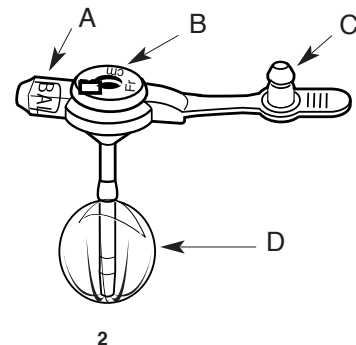
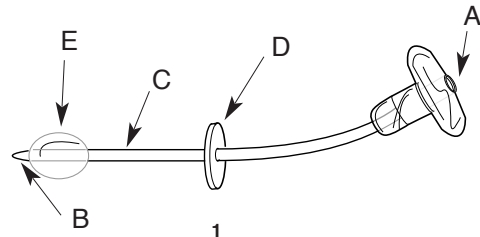
1. Neem de MIC-KEY (afb. 2) uit de verpakking en vul de ballon (afb. 2,A) met 5 ml (3 ml bij 12 Fr.) gedestilleerd of steriel water met behulp van de 6-ml injectiespuit met Luer-schuif aansluiting uit de kit. Indien de ballon (afb. 2,D) asymmetrisch is, rolt u hem voorzichtig tussen uw vingers of handen totdat de ballon vrijkomt.
2. Verwijder het water uit de ballon.
3. Smeer de tip van de sonde met een in water oplosbaar smeermiddel in en breng de MIC-KEY voorzichtig door de stoma de maag in.
4. Vul de ballon (afb. 2,A) met 5 ml (3 ml bij 12 Fr.) gedestilleerd of steriel water.

LET OP: VUL DE BALLON NOOIT MET LUCHT. DE LUCHT VERDWIJNT SNEL UIT DE BALLON EN DE MIC-KEY BLIJFT NIET OP ZIJN PLAATS.

5. Controleer de MIC-KEY rond de stoma op gastrische lekkage.

LET OP:

OVERSCHRIJD NIET HET VOLUME VAN 10 ML BINNEN DE BALLON OF DAT VAN 5 ML BIJ FRENCH-MAAT 12.



OPSTELLING VAN BOLUS- EN SECUR-LOK*-VERLENGSET

Gebruik ofwel de bolus- (afb. 4) of SECUR-LOK- (afb. 3) verlengsets voor het toedienen van gastrische voeding en voor gastrische decompressie.

1. Maak de plug (afb. 2,C) los van de voedingspoort (afb. 2,B).
2. Sluit de SECUR-LOK- (afb. 3) of de bolus- (afb. 4) verlengset aan. Breng de zwarte lijn op de set (afb. 3,D of afb. 4,B) op een lijn met de zwarte lijn op de voedingspoort van de MIC-KEY (afb. 2,B).
3. Klem de set vast door deze naar binnen te duwen en het verbindingstuk RECHTSOM te draaien totdat u een lichte weerstand voelt (ongeveer een driekwartslag). Draai het verbindingstuk NIET voorbij het stoppunt.
4. Om de verlengset te verwijderen, draait u hem LINKSOM totdat de zwarte lijn op de verlengset op een lijn ligt met de zwarte lijn op de MIC-KEY. Verwijder de set en zet de plug op zijn plaats terug (afb. 2,C).

DAGELIJKS CONTROLEREN VAN DE SONDEPOSITIE EN OPENHEID

1. Terwijl een van beide verlengsets is aangesloten, brengt u de injectiespuit met kathetertip met een inhoud van 10 ml water aan op de voedingspoort (afb. 3,B of afb. 4,A). Zuig de maaginhoud op. De aanwezigheid van maaginhoud in de injectiespuit bevestigt de juiste sondepositie in de maag.
2. Spoel door met 10 ml water. Controleer op lekkage rond de stoma. Indien er een lek is, controleert u nogmaals of de ballon juist is gevuld. Controleer ook de French-maat, de lengte van de stoma en de aanbrenging.
3. Indien u in twijfel verkeert over de juiste aanbrenging van de sonde, controleert u de sondepositie onder doorlichting. De MIC-KEY heeft een radiopake streep op de sonde. Gebruik geen contrastmiddel binnen de ballon.
4. Begin pas met de voeding nadat u de juiste aanbrenging en openheid hebt gecontroleerd.

TOEDIENING VAN VOEDING

WAARSCHUWING: Vul de ballon niet met medicatie.

1. Verwijder de plug van de voedingspoort (afb. 3,A).
2. Bij voeding met een injectiespuit sluit u de injectiespuit met kathetertip aan op de voedingspoort van de bolusverlengset (afb. 4,A). Duw hem in en draai de aansluiting met een kwartslag stevig vast.
3. Bij gebruik van een voedingszak verwijdert u de lucht uit de zak en de sonde. Sluit de sonde-set aan op de SECUR-LOK-verlengset (afb. 3,B). Duw hem in en draai de aansluiting met een kwartslag stevig vast.
4. Stel de stroomsnelheid van de voedingsoplossing in en dien de voeding toe.
5. Nadat de voeding is toegediend, spoelt u de verlengset en de MIC-KEY door met 20 ml warm water totdat de sonde schoon is.
6. Maak de SECUR-LOK-verlengset of de bolusverlengset los en zet de plug van de voedingspoort van de MIC-KEY weer op zijn plaats (afb. 2,C).
7. Was de verlengset en de injectiespuit met kathetertip of de voedingszak met een warm zeepsop en spoel ze grondig.
8. Indien u constant met een pomp voeding toedient, spoelt u de MIC-KEY om de zes uur met 10 ml à 20 ml water.

DECOMPRESSIE

1. Decompressie kan worden verricht met de bolus- of SECUR-LOK-verlengset.
2. Breng de bolus- (afb. 4) of SECUR-LOK-verlengset (afb. 3) aan op de MIC-KEY (afb. 2).
3. Bij gebruik van de SECUR-LOK-verlengset, verwijdert u de plug van de voedingspoort (afb. 3,C). Laat de maaginhoud in een bak weglopen.
4. Na decompressie spoelt u de verlengset en de MIC-KEY met 20 ml warm water.
5. Verwijder de verlengset en zet de bevestigde plug van de MIC-KEY weer op zijn plaats (afb. 2,C).

DAGELIJKS ONDERHOUD

1. Inspecteer de stomaplaats op tekenen van roodheid, zwelling, ongemak en gastrische lekkage.
2. Draai de MIC-KEY en maak de huid rond de stoma voorzichtig schoon.
3. Spoel de MIC-KEY na elk gebruik door met 10 ml à 20 ml water.
4. Controleer het ballonvolume eenmaal per week. Het juiste ballonvolume is gewoonlijk 5 ml (3 ml bij 12 Fr.). Aspireer alle vloeistof uit de ballon en vul de ballon opnieuw tot de oorspronkelijk voorgeschreven hoeveelheid.

LEVENSDUUR VAN DE BALLON

De exacte levensduur van de ballon is niet te voorspellen. Siliconballonnen gaan over het algemeen 1 à 8 maanden mee, maar de levensduur van de ballon varieert afhankelijk van diverse factoren. Deze factoren zijn onder meer medicatie, het gebruikte volume water om de ballon te vullen, de pH van de maag en de verzorging van de sonde.

PROCEDURE VOOR HET VERVANGEN









1. Verwijder water uit de ballon met een injectiespuit met Luer-schuifaansluiting (afb. 2,A).
2. Verwijder de MIC-KEY met een voorzichtige draaibeweging uit de stoma. Een in water oplosbaar smeermiddel kan het verwijderen vergemakkelijken.
3. Vervang de MIC-KEY volgens de in "Procedure voor het vervangen" beschreven stappen. MIC-KEY*, MIC* en SECUR-LOK* zijn handelsmerken van Kimberly-Clark of gelieerde ondernemingen.

UITSLUITEND VOOR EENMALIG GEBRUIK

WAARSCHUWING: ALLEEN VOOR ENTERALE VOEDING EN/OF MEDICATIE.

INHOUD VAN DE KIT:

- 1 MIC-KEY*-voedingssonde met laag profiel
- 1 MIC-KEY*-verlengset met SECUR-LOK*-haaks verbindingstuk en 2 poorts "Y" en klem-12"
- 1 MIC-KEY*-bolusverlengset met kathetertip, SECUR-LOK-recht verbindingstuk en klem-12"
- 1 6-ml injectiespuit met Luer-schuifaansluiting
- 1 35-ml injectiespuit met kathetertip
- 4 stuks gaasverband

 Voor eenmalig gebruik	 Lees de instructies	Hoeveelheid	 Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
 Lengte	 Partijnummer	Uitsluitend op voorschrift verkrijgbaar (VS)	REF Bestelnummer
 Gesteriliseerd met ethyleenoxide	 DEHP (Di(2-ethylhexyl) ftalaat)-vrije formulering	 0344	

* Gedeponoerd handelsmerk of handelsmerk van Kimberly-Clark Worldwide, Inc. of gelieerde ondernemingen. © 2003 KCWW. Alle rechten voorbehouden.

Vervaardigd door Ballard Medical Products, Draper, Utah 84020 VS
Gedistribueerd in de VS door Kimberly-Clark Global Sales, Inc. Roswell, GA. 30076 VS
Kimberly-Clark N.V., Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, België
<http://www.kchealthcare.com> Bel in de VS 1-800-528-5591; telefoonnummer buiten de VS + 1 801 572 6800